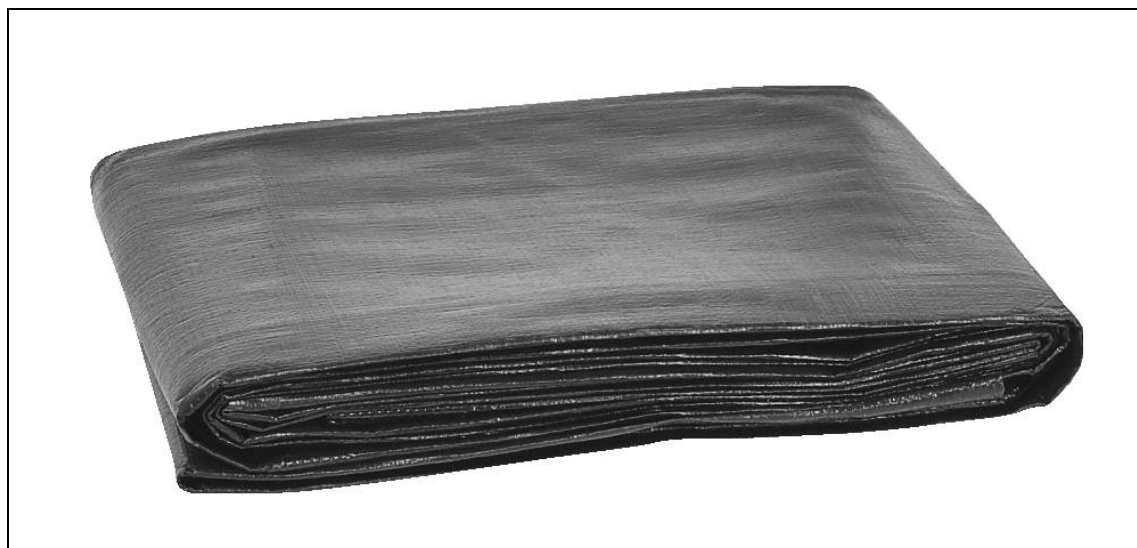




736-009



SV - Bruksanvisning för dammduk

Bruksanvisning i original

NO - Bruksanvisning for damduk

Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

PL - Instrukcja obsługi folii do oczek wodnych

Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

EN - Operating Instructions for Pond Liner

Operating instructions (Translation of the original instructions)

DE - Gebrauchsanleitung für die Teichfolie

Gebrauchsanweisung (Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)

FI - Lammikkokankaan käyttöohjeet

Käyttöohje (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR - Mode d'emploi de la bâche pour bassin

Mode d'emploi (Traduction du mode d'emploi original)

NL - Gebruiksaanwijzing voor stofdoek

Gebruiksaanwijzing (Nederlandse vertaling) (Vertaling van originele gebruiksaanwijzing)

Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.se

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.no

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.pl

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusien versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.

Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA

2021-12-17

© Jula AB

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

- Kvävningsrisk! Se till att förpackningsmaterialet inte kan nås av barn.
- Kvävningsrisk! Se till att barn inte leker med dammduken.
- Drunkningsrisk! Barn ska hållas under uppsikt då de vistas i närheten av dammen.
- Dammduken får inte användas till annat än trädgårdsdammar.
- Dammduken får inte användas istället för poolduk.
- Dammduken får inte användas tillsammans med poolvärmare.

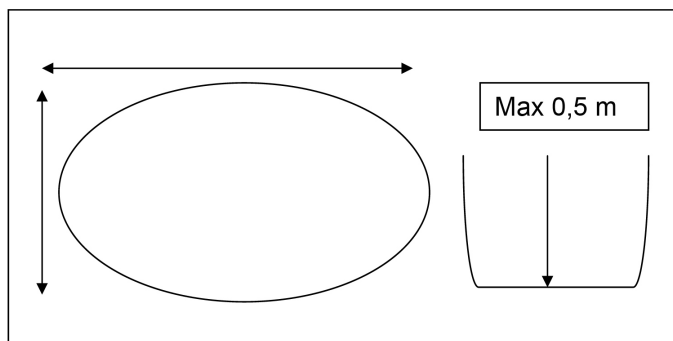
TEKNISKA DATA

Mått

3 x 4 m

MONTERING

1. Markera dammens konturer så att du ser var du ska gräva.
2. Gräv ur dammen. Dammen får inte vara djupare än 50 cm.
3. Ta bort alla stenar och rötter ur dammen.
4. Lägg ett 5 cm tjockt lager sand eller en skyddsmatta på dammens botten för att skydda dammduken.
5. Placera dammduken jäms med gropens sidor och botten.
6. Fyll på dammen med rent vatten.



SIKKERHETSANVISNINGER**Les bruksanvisningen nøye før bruk!**

- Kvelningsfare! Oppbevar emballasjen utilgjengelig for barn.
- Kvelningsfare! Pass på at barn ikke leker med damduken.
- Fare for drukning! Barn skal holdes under oppsikt når de oppholder seg i nærheten av dammen.
- Damduken må ikke brukes til annet enn hagedammer.
- Damduken må ikke brukes istedenfor bassengduk.
- Damduken må ikke brukes sammen med bassengvarmere.

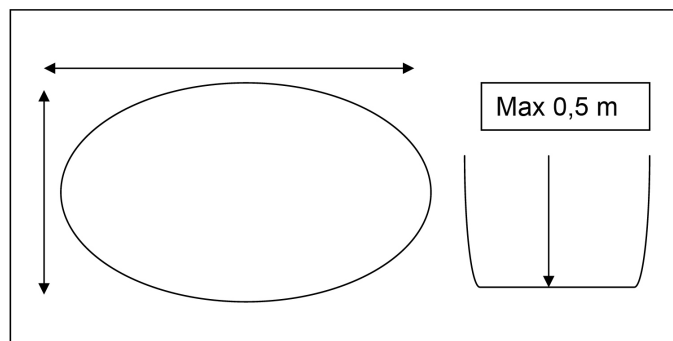
TEKNISKE DATA

Mål

3 x 4 m

MONTERINGMarker dammens konturer, slik at du ser hvor du skal grave.

2. Grav ut dammen. Dammen må ikke være dypere enn 50 cm.
3. Fjern alle steiner og røtter fra dammen.
4. Legg et 5 cm tykt lag av sand eller en beskyttelsesmatte på bunnen av dammen for å beskytte damduken.
5. Legg damduken jevnt på gropens sider og bunn.
6. Fyll rent vann i dammen.



PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA**Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!**

- Ryzyko uduszenia! Dopilnuj, aby materiały opakowaniowe nie dostały się w ręce dzieci.
- Ryzyko uduszenia! Dopilnuj, aby dzieci nie bawiły się folią.
- Ryzyko utonięcia! Dzieci mogą znajdować się w pobliżu oczka wodnego wyłącznie pod nadzorem opiekunów.
- Folia do oczek wodnych nie należy wykorzystywać w żaden inny sposób niż zgodny z przeznaczeniem.
- Folia do oczek wodnych można używać zamiast folii do basenów.
- Folia do oczek wodnych nie należy używać w przypadku stosowania podgrzewacza basenowego.

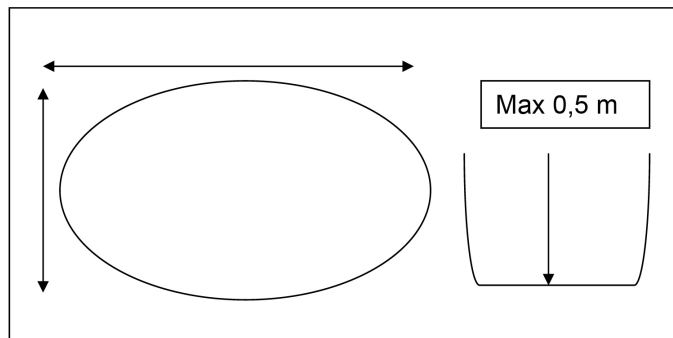
DANE TECHNICZNE

Wymiary

3 x 4 m

MONTAŻ

1. Wyznacz zarys oczka wodnego, aby wiedzieć, gdzie kopać.
2. Wykop nieckę oczka wodnego. Oczko wodne nie powinno być głębsze niż 50 cm.
3. Usuń z wnętrza oczka wodnego wszystkie kamienie i korzenie.
4. Aby chronić folię, na dnie oczka wodnego wysyp łożysko z piasku o grubości 5 cm lub wyłóż je matą ochronną.
5. Ułóż folię, wyrównując na bokach oraz na dnie wykopu.
6. Napelnij oczko wodne czystą wodą.



SAFETY INSTRUCTIONS

Read the Directions for Use carefully before use!

- Risk of suffocation! Keep the packaging material out of the reach of children.
- Risk of suffocation! Make sure that children do not play with the pond liner.
- Danger of drowning! Children must be supervised when they are near the pond.
- The pond liner must only be used for garden ponds.
- The pond liner must not be used instead of a pool liner.
- The pond liner must not be used with pool heaters.

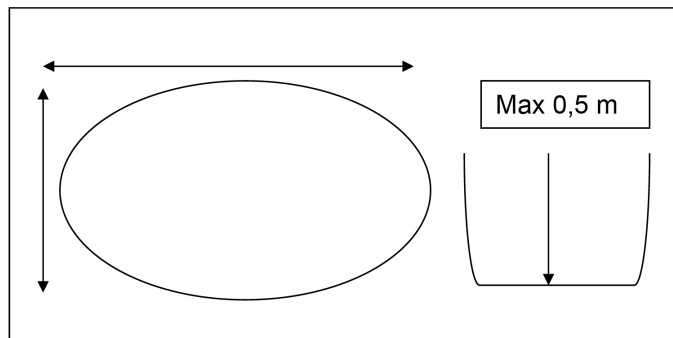
TECHNICAL DATA

Dimensions

3 x 4 m

ASSEMBLY

1. Mark out the contours of the pond so you can see where to dig.
2. Dig out the pond. The pond must be no more than 50 cm deep.
3. Remove any stones and roots from the pond.
4. Lay 5 cm of sand or a protective mat in the bottom of the pond to protect the liner.
5. Place the pond liner flush with the pit sides and bottom.
6. Fill the pond with clean water.



SICHERHEITSHINWEISE

Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!

- Erstickungsgefahr! Das Verpackungsmaterial für Kinder unerreikbaar halten.
- Erstickungsgefahr! Kinder dürfen nicht mit der Teichfolie spielen.
- Es besteht die Gefahr des Ertrinkens! Kinder müssen in der Nähe des Teichs unter Aufsicht gehalten werden.
- Die Teichfolie darf ausschließlich für Gartenteiche verwendet werden.
- Die Teichfolie darf nicht als Schwimmbeckenfolie verwendet werden.
- Die Teichfolie darf nicht zusammen mit einer Schwimmbadheizung verwendet werden.

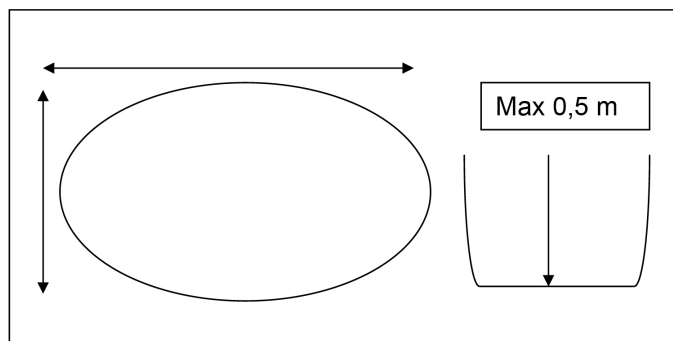
TECHNISCHE DATEN

Maße

3 m × 4 m

MONTAGE

1. Konturen des Teichs kennzeichnen, sodass klar wird, wo zu graben ist.
2. Teich ausheben. Der Teich darf nicht tiefer als 50 cm sein.
3. Alle Steine und Wurzeln aus dem Teich entfernen.
4. Eine 5 cm dicke Schicht Sand oder eine Schutzmatte auf den Boden des Teichs legen, sodass die Teichfolie geschützt wird.
5. Teichfolie an den Seiten und auf dem Boden der Grube gleichmäßig auslegen.
6. Teich mit sauberem Wasser befüllen.



TURVALLISUUSOHJEET**Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!**

- Tukehtumisvaara! Varmista, että lapset eivät pääse käsiksi pakkausmateriaaliin.
- Tukehtumisvaara! Huolehdi siitä, etteivät lapset leiki lammikkokankaalla.
- Hukkumisvaara! Lapsia on valvottava lammen läheisyydessä.
- Lammikkokangasta ei saa käyttää muuhun kuin puutarhalammikoihin.
- Lammikkokangasta ei saa käyttää allaskankaan tilalla.
- Lammikkokangasta ei saa käyttää allaslämmittimen kanssa.

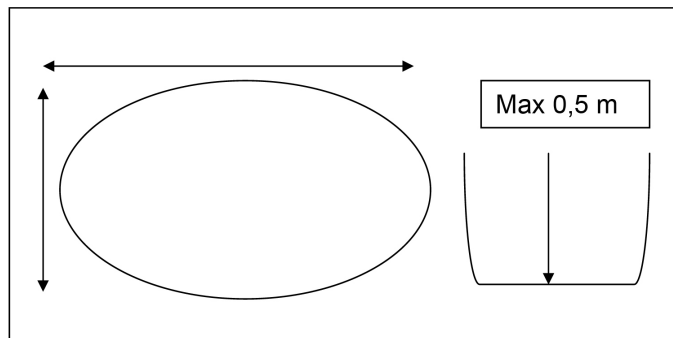
TEKNISET TIEDOT

Mitat

3 x 4 m

ASENNUS

1. Merkitse lammen ääriviivat, jotta näet, mihin kaivaa.
2. Kaiva lampi. Lammikon syvyyden pitää olla alle 50 cm.
3. Poista kaikki kivet ja juuret lammeista.
4. Aseta lammen pohjalle 5 cm:n paksuinen kerros hiekkaa tai suojamatto lammikkokankaan suojaksi.
5. Aseta lammikkokangas tasaisesti kuopan sivuille ja pohjalle.
6. Täytä lampi puhtaalla vedellä.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation !

- Risque d'étouffement ! Veillez à ne pas laisser les enfants jouer avec le matériau d'emballage.
- Risque d'étouffement ! Veillez à ne pas laisser les enfants jouer avec la bâche.
- Risque de noyade ! Les enfants doivent rester sous surveillance lorsqu'ils sont près du bassin.
- La bâche ne doit pas être utilisée à d'autres fins que pour un bassin de jardin.
- La bâche ne doit pas être utilisée pour réaliser une piscine.
- La bâche ne doit pas être utilisée avec un chauffage de piscine.

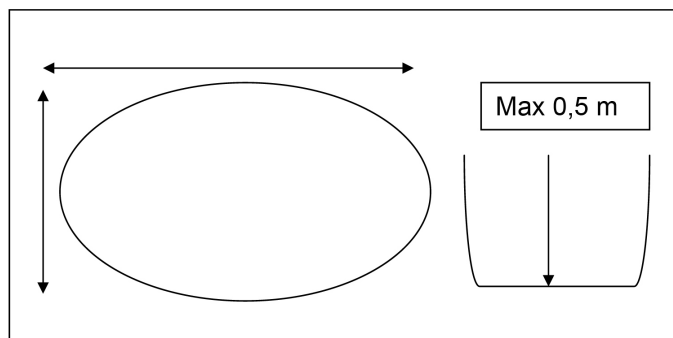
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions

3 x 4 m

MONTAGE

1. Marquez le contour de la bâche afin de repérer là où vous allez creuser.
2. Creusez le bassin. Le bassin ne doit pas avoir plus de 50 cm de profondeur.
3. Enlevez toutes les pierres et les racines.
4. Mettez une couche de sable de 5 cm ou un tapis de protection au fond du bassin afin de protéger la bâche.
5. Installez la bâche bien tendue au fond et sur les côtés du trou.
6. Remplissez le bassin d'eau claire.



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig vóór de ingebruikname.

- Verstikkingsgevaar! Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen.
- Verstikkingsgevaar! Laat kinderen niet spelen met de vijverdoek.
- Verdrinkingsgevaar! Houd toezicht op kinderen die zich in de buurt van de vijverdoek begeven.
- Gebruik de vijverdoek alleen voor tuinvijvers.
- De vijverdoek is niet geschikt voor het afdekken van zwembaden.
- De stofdoek mag niet gebruikt worden in combinatie met zwembadverwarming.

TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen

3 x 4 m

MONTAGE

1. Markeer de contouren van de vijver, zodat u weet waar u moet graven.
2. Graaf de vijver uit. De vijver mag niet dieper zijn dan 50 cm.
3. Verwijder alle stenen en rotsen van de vijverbodem.
4. Breng een laag van 5 cm droog zand aan en een beschermingsdoek voor onderin de vijver om de vijverdoek te beschermen.
5. Plaats de vijverdoek gelijk met de zijkanten en bodem van het gegraven gat.
6. Vul de vijver met schoon water.

